



**Centrum  
denních  
služeb**



## **Svaz neslyšících a nedoslýchavých v ČR Centrum denních služeb Praha**

# **VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014**

### **Úvodní slovo ředitele Centra denních služeb**

Proběhlý rok 2014 můžeme hodnotit jako úspěšný. Oproti předchozím letům se v roce 2014 zlepšila finanční situace, neboť se v rámci dotačních řízení podařilo získat více prostředků. Tato situace umožnila kvalitnější přístup a umožnila všem zaměstnancům vykonávat svou práci s ještě větším nasazením než v minulých letech, kdy nebylo finanční ohodnocení pracovníků dostačující. Přesto jsme nemohli pokrýt všechny požadavky na terénní tlumočnické služby, které se objevovaly nárazově v průběhu celého roku. Poptávka po službě tlumočníka stále převyšuje možnou nabídku.

Velmi dobrá spolupráce jako každým rokem se i nadále daří s Úřadem městské části Prahy 12, který nás podporuje a stará se o objekt, který máme v pronájmu. Dalším úspěchem je zkvalitnění webových stránek, které jsme na konci roku rozšířili o videozáznamy a informace ve znakovém jazyce. Podařilo se nám zrealizovat docházkový kurz odezírání i pro obyvatele MČ Prahy 12, o který byl velký zájem. Co nás těší nejvíce, je návštěvnost Centra denních služeb a využití nabízených služeb. Ze statistiky jasně vyplývá stoupající trend návštěv a tím i potřebnost služby. Z osobních individuálních a skupinových rozhovorů s klienty sociálně aktivizačních služeb a skupinového tlumočení jasně zaznívají další požadavky, které se snažíme neustále naplňovat, přestože není často nikterak jednoduché je zajistit. V závěru roku jsme se připravovali na převedení poskytování sociálních služeb ze Svazu neslyšících a nedoslýchavých v ČR - Pražského spolku neslyšících, což je spolek (dříve občanské sdružení) na nově vzniklou obecně prospěšnou společnost Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé, pro Prahu a Středočeský kraj, o. p. s. K převedení došlo k 1. 1. 2015 a v letošním roce již fungujeme pod novou hlavičkou. Tato výroční zpráva je tedy naposledy věnována aktivitám Centra denních služeb SNN v ČR. V příštím roce již budete o naší činnosti číst ve výroční zprávě Centra pro neslyšící a nedoslýchavé, pro Prahu a Středočeský kraj, o. p. s.

**V roce 2014 sociální služby Centra denních služeb prošly kontrolou MHMP, která byla zaměřena na registrační údaje, a ve spolupráci s metodiky sociálních služeb jsme si vyjasnili mnohé otázky registrace tlumočníků dle zákona o sociálních službách.**

Tak jako každým rokem se Centrum denních služeb účastnilo Veletrhu sociálních služeb na Praze 12, opět se v rámci týdne sociálních služeb, vyhlášeného MPSV, konal Den otevřených dveří CDS. Svým klientům jsme opět vyhověli, a zorganizovali týdenní rekreaci, další výlety a bohaté aktivity pro rodiny s dětmi i pro seniory.

Naším přáním je tyto služby udržet, neboť o potřebnosti nelze dle statistiky pochybovat. Dalším přínosem je pak také zaměstnanost neslyšících osob, které v početném zastoupení v Centru denních služeb pracují.

Pavel Šturm  
ředitel Centra denních služeb

## **Kdo jsme?**

**Svaz neslyšících a nedoslýchavých v ČR** (SNN v ČR) je nezisková organizace zabývající se problematikou osob s vadou sluchu. Posláním organizace je obhajoba práv, potřeb a zájmů neslyšících a nedoslýchavých osob v České republice. Sdružuje své členy s cílem všestranně je podporovat a hájit jejich specifické potřeby a zájmy. Součástí SNN v ČR jsou specializované organizační jednotky, které poskytují sociální služby s právní subjektivitou. SNN v ČR je členem Světové federace neslyšících (WFD), Evropské unie neslyšících (EUD), Světové federace nedoslýchavých (IFHOH) a Evropské federace nedoslýchavých (EFHOH).

**Pražský spolek neslyšících** (PSN) je organizační jednotkou SNN v ČR, sdružující neslyšící lidi, kteří využívají i sociální služby poskytované Centrem denních služeb. Spolupodílí se na přípravách s pracovníky Centra denních služeb na výkendových a kulturních akcích během celého roku, přístup mají všichni zájemci bez ohledu na členství v PSN.

**Základní organizace nedoslýchavých SNN v ČR** (ZO nedoslýchavých) je organizační jednotkou SNN v ČR, která sdružuje nedoslýchavé osoby, jež využívají některé sociální služby poskytované Centrem denních služeb. I v roce 2014 se pořádal pobytový kurz odezírání, vedený zkušenou logopedkou, jehož součástí byly také výlety. Letošní kurz byl obohacen o účast harmonikáře, který všem 28 účastníkům zpříjemňoval pobyt nejen hraním, ale také svými přednáškami o léčitelství. Také v dalších letech plánujeme nové pobytové kurzy. Zájemci o účast v těchto kurzech se mohou hlásit v Modřanech, nejlépe vždy první úterý v měsíci. Předsedu Základní organizace RNDr. Miloše Langa lze kontaktovat na e-mailové adresu – [lang.milos@gmail.com](mailto:lang.milos@gmail.com)

**Centrum denních služeb SNN v ČR** (CDS) je poskytovatel sociálních služeb pro osoby s vadou sluchu. Poskytuje registrované sociální služby dle zákona č. 108/2006 Sb. Dle §56 poskytuje tlumočnické služby (ambulantně anebo na vyžádání i v terénu) a dle §66 poskytuje sociálně aktivizační služby pro zdravotně postižené (ambulantně). CDS je komunikačně bezbariérové zařízení, kde všichni pracovníci ovládají český znakový jazyk a poskytované služby jsou individuálně přizpůsobené komunikačním potřebám klientů. Kontaktovat nás můžete různými způsoby. Cílem CDS je i podporovat zaměstnanost osob se zdravotním postižením, a proto zde pracuje 100% zaměstnanců se sluchovým postižením.

## **Struktura organizací spadajících pod SNN v ČR**

Centrum denních služeb je organizační jednotkou Svazu neslyšících a nedoslýchavých v ČR a je poskytovatelem sociálních služeb. V jeho prostorách se schází i členové Pražského spolku neslyšících a členové Základní organizace nedoslýchavých.

### **Svaz neslyšících a nedoslýchavých v ČR**

Karlínské nám. 12, Praha 8 – Karlín

**Centrum denních služeb SNN v ČR**  
Darwinova 24, Praha 12 – Modřany

**Pražský spolek neslyšících**  
Darwinova 24, Praha 12 – Modřany

**ZO nedoslýchavých SNN v ČR**  
schází se 1x měsíčně, v CDS

Sociálně aktivizační služby

Tlumočnické služby

## Co nabízíme?

**Tlumočnické služby pro neslyšící** – jsou poskytovány ambulantně nebo na vyžádání i v terénu. Forma tlumočení může být individuální nebo skupinová.

**V rámci sociálně aktivizačních služeb** pro osoby se sluchovým postižením jsou seniorům, dospělým a dětem nabízeny různé zájmové aktivity, dále osvětové a informační přednášky, besedy, kurzy i kulturní programy. Klienti mají možnost využít i konzultace se sociálním pracovníkem. Jednou měsíčně je zde otevřena poradna pro uživatele sluchadel. Zde jim je poskytnuta drobná oprava sluchadla, zácvik jeho používání a prodávají se tu příslušné baterie do sluchadel. Pracovníci CDS jsou schopni zajistit individuální pomoc při zácviku kompenzačních pomůcek, tím máme na mysli i počítače a mobilní telefony. Také je zde možnost využívat zdarma internet. Zprostředkováváme kontakty na další poskytovatele sociálních služeb, firmy zabývající se kompenzačními pomůckami pro sluchově postižené a další návazné služby.

## Služby placené klientem:

- prodej baterií
- telefonní hovory dle potřeb klienta
- kopírování (vyžádané klientem)
- sobotní akce ve spolupráci s Pražským spolkem neslyšících
- zájezdy, pobyt

Nad rámec zákona o sociálních službách pořádáme výlety a rekreační zájezdy.

## Pracovní tým v roce 2014

Pavel Šturm – ředitel

Denisa Lincová – tlumočnice znakového jazyka

Mgr. Šárka Prokopiusová – sociální pracovnice

Miroslav Červeňák – administrativní pracovník a úklid

Michal Brhel - administrativní pracovník

Jiří Kolíska – údržbář a úklid

## Externí spolupracovníci v roce 2014

Monika Boháčková, Farah Curry, Vendula Šantrůčková, Miloslav Škarda – tlumočníci znakového jazyka  
Jaroslav Paur – poradce pro uživatele sluchadel

RNDr. Josef Brožík – lektor českého jazyka a přednášející ve znakovém jazyce

Ing. Jaroslav Skuhrovec – účetní/ ekonom/ daňový poradce

Ing. Irena Poděbradská – mzdová účetní

## Pro koho tu jsme?

Sociální služby nabízíme neslyšícím, nedoslýchavým, ohluchlým i rodinným příslušníkům sluchově postiženého. Sociální služby se poskytují všem zdarma, dle kapacity pracovníků a zařízení. Individuální služby se nejčastěji objednávají, aby pracovník měl vyhrazený čas na klienta. Jsme tu, abychom pomáhali osobám s hluchotou překonávat komunikační bariéry, zmírňovali jejich informační deficit a předcházeli sociálnímu vyloučení ze společnosti. Osvětové přednášky, tlumočené do českého znakového jazyka jsou přístupné i slyšícím spoluobčanům. Informace o našich aktivitách prezentujeme nejen na svých webových stránkách a nástěnkách, ale i v televizi na programu ČT2 v pořadu Zprávy v českém znakovém jazyce a na teletextu ČT. Publikujeme i v místním tisku Noviny Prahy 12.

## **Čeho jsme dosáhli v roce 2014?**

Celkový počet návštěv v sídle CDS	5 118 osob
14. různých přednášek ve ZJ/tlumočených do ZJ, účast celkem	228 osob
Průměrná návštěvnost přednášek byla 16 osob na akci.	
Různých sociálně aktivizačních akcí se zúčastnilo (počet návštěv)	2 429 osob
Celkový počet poskytnutých individuálních tlumočnických služeb	293 osob
V tom počet poskytnutých terénních tlumočnických služeb	104 osob
Celkový počet poskytnutých individuálních služeb, kontaktů	357 kontaktů

Podařilo se nám uspořádat celkem 18 turistických výšlapů do různých měst a přírodních lokalit. Celkem se výšlapů zúčastnilo 337 osob. Zajistili jsme pro zájemce zahraniční rekreaci na Slovensku Bešeňová - Liptovský Mikuláš, v jejímž rámci byly realizovány různé výlety- Skalnaté Pleso, Demanovské jeskyně a další. Ve spolupráci s Pražským spolkem neslyšících jsme oslavili Mezinárodní den dětí zahraničním zájezdem do Německa do zábavního parku - Bayern- Par. Dále se uskutečnily celodenní výlety pro seniory Pohádková vesnička, Hoštice u Volyně, Koněpruské, jeskyně a další

## **Hospodaření**

### **Příjmy v roce 2014**

MPSV	762.000,-Kč
MHMP – sociální odbor	226.500,-Kč
MHMP zdravotní odbor	22.000,-Kč
Úřad MČ Prahy 12	10.000,-Kč
Úřad MČ Prahy 11	10.000,-Kč
Úřad práce	531,073,-Kč
OPPA	2,625,-Kč
Prodej služeb a zboží	96.077,-Kč
RUBIKON Centrum	53.200,-Kč
Dary	2,400,-Kč
<b>Příjmy celkem</b>	<b>1.715.875,-Kč</b>

### **Výdaje v roce 2014**

Celková mzdové náklady	1051.166,-Kč
Celkové provozní náklady	536.647,-Kč
<b>Výdaje celkem</b>	<b>1.587.813,-Kč</b>

## Poděkování

Děkujeme Úřadu městské části Prahy 12 a Praha 11, který náš podporuje nejen finančně, ale především dlouhodobou výraznou podporou naší činnosti.

Nemalé poděkování patří všem donátorům ze státní a veřejné správy, ale také sponzorům, bez kterých by různé drobné maličkosti nevykouzlily úsměv dětem či seniorům například na Dni dětí, matek a otců, na Mikuláše a Vánoční besídky, ale i na různých soutěžích. Děkujeme i všem spolupracujícím organizacím, institucím, osobám a pracovnímu týmu.

V neposlední řadě velké DÍKY patří také všem dobrovolníkům, převážně z řad členů Pražského spolku neslyšících, kteří pilně a s radostí se podílí na zkrášlování nejen okolí budovy, ale i jarního, podzimního či zimního úklidu.

### Sponzoři:



MINISTERSTVO PRÁCE  
A SOCIÁLNÍCH VĚCÍ



**Magistrát**  
Hlavního Města Prahy



Městská část  
Praha 12



Zdravotnický portál města Prahy

**eBRANA®**



MLADÁ FRONTA



**Materídouska**

**sluníčko** ☺

## Kontakty

**Centrum denních služeb SNN v ČR**  
Darwinova 24  
143 00 Praha 12 – Modřany  
[www.cds-psn.eu](http://www.cds-psn.eu)

**IČO:** 750831083

- **Videotelefon:** 255 713 261
- **Fax a tel:** 241 774 757
- **Mobil – sms:** 608 457 177
- **Email:** [stacionarpraha@volny.cz](mailto:stacionarpraha@volny.cz) , [psn\\_klub@volny.cz](mailto:psn_klub@volny.cz)
- **GPS:** 50°0'35.275"N, 14°24'36.801"E
- **Oovoo:** Šturm – cds-psnpraha-st
- **Oovoo:** Lincová – cds-psnpraha-lin
- **Oovoo:** Brhel - teddy22
- **Skype:** Šturm - pavel.sturm\_cds
- **Skype:** Lincová - den.linc
- **Skype:** Brhel - teddy2221

## Jak se k nám dostanete?

**Tramvají:** Ze zastávky Palackého náměstí tramvají 3, 17. Vystoupíte na zastávce Modřanská škola. Projdete průchodem a vydáte se stejnou ulicí do kopce. Podívejte se na mapu na webových stránkách [www.cds-psn.eu](http://www.cds-psn.eu). Cesta k nám je vyznačena červenými puntíky.

**Autobusem:** Ze zastávky Kačerov – 139, 150 na zastávku Družná. Ze zastávky Smíchovské nádraží – 253 na zastávku Družná. Cesta od autobusu k nám je vyznačena modrými puntíky.

MINISTERSTVO PRÁCE A SOC. VĚCI ČESKÉ REPUBLIKY	
podatelská	
Došlo	12 -02- 2015

Příloha č. 2 k Metodice

### Hlášení změn dle části XVI, bodu 5. Metodiky

Evidenční číslo žádosti:	S0087/2014
Název programu podpory:	Program A
Název příjemce dotace:	Centrum denních služeb SNN v ČR
IČ příjemce dotace:	75083183
Název služby/služeb, kterých se změna týká:	Tlumočnické služby pro sluchově postižené Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené
Číslo registrace (Identifikátor) služby/služeb:	1548974 4953393
Popis změny:	

Dne 14. 1. 2015 bylo podáno Hlášení změn. V tomto hlášení nebyly správně odděleny částky dotace, které byly přiděleny prostřednictvím dvou krajů – MHMP a Středočeského kraje. Omyl byl zjištěn až při přípravě vyúčtování, z tohoto důvodu je toto Hlášení změn podáváno jako dodatečné po řádném termínu, aby bylo zcela v souladu s opraveným vyúčtováním.

Ke změně došlo pouze v tabulkové části, Komentář zůstává nezměněn.  
Za schválení změn předem děkujeme.

#### Tlumočnické služby pro sluchově postižené, 1548974

Navýšení prostředků v položce Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč bylo možné z důvodu celoroční úspory prostředků, které jsme využili na zlepšení vybavení služby - nákup nového kopírovacího stroje a PC sestav pro potřeby služby.

Navýšení prostředků v položce Jiné - více využitých služeb a úspora v jiných položkách. Jednalo se o provozní náklady prostor služby (požární prohlídka, kontrola hasicích přístrojů, IT služby, kopírování, služby k propagaci)

#### Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené, 4953393

Navýšení prostředků v položce Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč bylo možné z důvodu celoroční úspory prostředků, které jsme využili na zlepšení vybavení služby - nákup nového kopírovacího stroje.

Mírné navýšení prostředků v položce Jiné - jednalo se o služby k prostorám v nichž je poskytována služba - odvoz odpadu, IT služby, centrální ochrana prostor.

#### Datum, podpis a razítko statutárního orgánu organizace:

11. 2. 2015

Centrum denních služeb  
SNN v ČR  
Darwinova 450/ 24  
143 00 Praha 12- Modřany

Komentář - Tabulka finančního vypořádání poskytnuté dotace MPSV pro rok 2014 na sociální službu

Příloha ke komentáři finančního vypořádání

Název organizace: Centrum demografických služeb SNN v ČR  
 IČ: 75083183  
 Název služby: Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením  
 Druh služby:  
 Registracní číslo služby: 4955393

Druh finančních prostředků	Poskytnutá dotace MPSV na základě Rozhodnutí	Požadavek na položkové čerpání dle žádosti	Položkové čerpání dotačce na základě změn hlášených a schválených MPSV v průběhu toku	Skutečně čerpáné prestředky poskytnuté dotačce	Rozdíl - vratka poskytnuté dotace na základě čerpání
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTICNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>	<b>291 000</b>	<b>370 125</b>	<b>291 000</b>	<b>291 000</b>	<b>0</b>
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>					
1.1. Pracovní smíšovy	198 750	178 644	178 644		
1.2. Dohody o pracovní činnosti	178 000	178 644	178 644		
1.3. Dohody o provedení práce	20 750				
1.4. Jiné osobní náklady					
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>	<b>171 375</b>	<b>112 356</b>	<b>112 356</b>	<b>112 356</b>	<b>0</b>
2.1. Dlouhodobý majetek	0	38 599	38 599		
2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč					
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč					
2.2. Potraviny		38 599	38 599		
2.3. Kancelářské potřeby					
2.4. Pohonné hmoty					
2.5. Jiné spotřebované nákupy					
2.6. Služby		4 500			
2.6.1. Energie	150 875	73 757	73 757		
2.6.2. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje	40 500	8 208	8 208		
2.6.3. Nájemné	11 250				
2.6.4. Právní a ekonomické služby	48 375	36 886	36 886		
2.6.5. Skolení a kurzy	27 000	15 500	15 500		
2.6.6. Opravy a údržování	8 000				
2.6.7. Cestovní náhrady	4 500				
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. pomoc, DPP, DPČ)					
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. pomoc, DPP, DPČ)					
2.6.10. Jiné		11 250	13 163	13 163	
2.7. Odplý					
2.8. Ostatní náklady		7 000			

**Komentář - Tabulka finančního vypořádání poskytnuté dotace MPSV pro rok 2014 na sociální službu**

Název organizace: Centrum denních služeb SNN v ČR  
 IČ: 75083183  
 Název služby: Tlumočnické služby pro sluchově postižené  
 Druh služby: Tlumočnické služby  
 Registrační číslo služby: 1548974

Druh finančních prostředků	Poskytnutá dotace MPSV na základě Rozhodnutí	Požadavek na položkové čerpání dle žádosti	Položkové čerpání dotač na základě změn hlášených a schválených MPSV v průběhu roku	Skutečně čerpáné prostředky poskytnuté dotace	Rozdíl - vrátka poskytnuté dotace na základě čerpání
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>	<b>456 000</b>	<b>465 180</b>	<b>456 000</b>	<b>456 000</b>	<b>0</b>
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>					
1.1. Pracovní smlouvy	201 705	196 616	196 616	196 616	
1.2. Dohody o pracovní činnosti	155 205	178 816	178 816	178 816	
1.3. Dohody o provedení práce					
1.4. Jiné osobní náklady	46 500	17 800	17 800	17 800	
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>					
2.1. Dlouhodobý majetek	263 475	259 384	259 384	259 384	
2.1.1. Dlouhodobý nemovitý majetek do 60 tis. Kč	36 000	94 287	94 287	94 287	
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč	36 000	94 287	94 287	94 287	
2.2. Potraviny					
2.3. Kancelářské potřeby	11 250	7 808	7 808	7 808	
2.4. Pohonné hmoty					
2.5. Jiné spotřebované nákupy	4 500	1 024	1 024	1 024	
2.6. Služby	204 525	150 955	150 955	150 955	
2.6.1. Energie	40 500	32 201	32 201	32 201	
2.6.2. Telefony, Internet, poštovné, ostatní spoje	11 250	10 051	10 051	10 051	
2.6.3. Nájemné	48 375	38 085	38 085	38 085	
2.6.4. Právní a ekonomické služby	27 000	15 500	15 500	15 500	
2.6.5. Školení a kurzy	5 400				
2.6.6. Opravy a udržování	4 500	1 997	1 997	1 997	
2.6.7. Cestovní náhrady					
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)	54 000				
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)					
2.7. Jiné	13 500	53 122	53 122	53 122	
2.8. Ostatní náklady	7 200	5 310	5 310	5 310	

**Hlášení změn v položkovém čerpání rozpočtu sociální služby dle části XVI bod 5b) Metodiky[1]**

Název organizace: Centrum denních služeb SNN v ČR  
 IČ: 75083183  
 Název služby: SAS  
 Registrační číslo služby:

4953393

Druh finančních prostředků	Poskytnutá dojace MPSV na základě Rozhodnutí	Požadavek na položkové čerpání dojace dle žádostí	Aktualizované položkové čerpání dojace
<b>CÉLKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>			
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>	<b>291 000</b>	<b>370 125</b>	<b>291 000</b>
1.1. Pracovní smlouvy	198 750	178 644	178 644
1.2. Dohody o pracovní činnosti	178 000		
1.3. Dohody o provedení práce	20 750		
1.4. Jiné osobní náklady			
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>			
2.1. Dlouhodobý majetek	171 375	112 356	112 356
2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč	0	38 599	38 599
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč			
2.2. Potraviny			
2.3. Kancelářské potřeby	9 000		
2.4. Pohonné hmoty		4 500	4 500
2.5. Jiné spotřebované nákupy			
2.6. Služby	150 875	73 757	73 757
2.6.1. Energie	40 500	8 208	8 208
2.6.2. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje	11 250		
2.6.3. Nájemné	48 375		36 886
2.6.4. Právní a ekonomické služby	27 000	15 500	15 500
2.6.5. Školení a kurzy	8 000		
2.6.6. Opravy a udržování	4 500		
2.6.7. Cestovní náhrady			
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPC)			
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPC)			
2.6.10. Jiné	11 250	13 163	13 163
2.7. Odplisy			
2.8. Ostatní náklady	7 000		

Datum: 14.1.2015

Jméno statutárního zástupce: Pavel Šturm

Podpis statutárního zástupce: 

Centrum denních služeb

SNN v ČR

Darwinova 450/ 24

143 00 Praha 12- Modřany

**Hlášení změn v položkovém čerpání rozpočtu sociální služby dle části XVI bod 5b) Metodiky[1]**

Název organizace: Centrum denních služeb SNN v ČR  
IČ: 75083183  
Název služby: TS

Registracní číslo služby: 1548974

Druh finančních prostředků	Poakynutá dotace MPSV na základě Rozhodnutí	Pořadavek na pořízkové čerpání dotace dle žádosti	Aktualizované pořízkové čerpání dotace
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>	<b>456 000</b>	<b>465 180</b>	<b>456 000</b>
<b>z toho 1) OSOBNÍ NAKLADY CELKEM</b>			
1.1. Pracovní smlouvy		201 705	196 616
1.2. Dohody o pracovní činnosti		155 205	178 816
1.3. Dohody o provedení práce		46 500	17 800
1.4. Jiné osobní náklady			
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NAKLADY CELKEM</b>			
2.1. Dlouhodobý majetek			
2.1.1. Dlouhodobý nemovitý majetek do 80 tis. Kč	36 000		94 287
2.2. Potraviny			
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč	36 000		94 287
2.3. Kancelářské potřeby			
2.4. Pohonné hmoty			
2.5. Jiné spotřebované nákupy			
2.6. Služby			
2.6.1. Energie	4 500		1 024
2.6.2. Telefony, internet, poštovny, ostatní spole			
2.6.3. Nájemné	27 000		15 500
2.6.4. Právní a ekonomické služby			
2.6.5. Skolení a kurzy	5 400		32 201
2.6.6. Opravy a udržování	4 500		10 051
2.6.7. Cestovní náhrady			
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DpČ)			
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DpČ)			
2.6.10. Jiné			
2.7. Odplisy			
2.8. Ostatní náklady			
	7 200		5 310

Datum: 14.1.2015

Jméno statutárního zástupce: Pavel Šturm  
Podpis statutárního zástupce:

Centrum denních služeb

SNN v ČR

Darwinova 450/ 24

143 00 Praha 12- Modřany

Příjemce:

Centrum denních služeb SNN v ČR  
75083/83

Č čílo žádosti z rozhodnutí: S0087/2014

Evidenční číslo žádosti: S0087/2014

Kraj nebo hlavní město Praha: Hlavní město Praha

Kapitola: MPSV

Příloha č. 9 k vyhlášce č. 52/2008 Sb.

**Finanční vypořádání dotací a návratných finančních výpomoci poskytnutých obcím, dobrovolným svazkům obcí, příjemcům dotace na poskytování sociálních služeb prostřednictvím sítě státního rozpočtu s výmkou dotaci na projekty**  
**Část A. Finanční vypořádání dotací a návratných finančních výpomoci poskytnutých ze státního rozpočtu s výmkou dotaci na projekty**  
**spolufinancované z rozpočtu Evropské unie a z prostředku finančních mechanismů**

čj.	účetový znak	Ukazatel	Poskytnuto k 31.12.2014	Čerpáno k 31.12.2014	Vrááceno v průběhu roku na účet kraje	Skutečně použito k 31.12.2014	v Kč na dvě desetinná místa	
							1	2
a	b	c	1	2	3	4	5 = 2 - 3 - 4	0,00
	A.1. Náhradní investiční dotace celkem	v tom: jednotlivé tituly	747 000,00	747 000,00	0,00	747 000,00	0,00	0,00
	Tlumočnické služby pro sluchově postižené Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené		456 000,00 291 000,00	456 000,00 291 000,00	0,00 0,00	456 000,00 291 000,00	0,00 0,00	0,00
	A.2. Investiční dotace celkem	v tom: jednotlivé tituly	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	A.3. Návratná finanční výpomoc celkem	v tom: - jednotlivé tituly	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	A.4. Dotace a návratné finanční výpomoci celkem (A.1. + A.2. + A.3.)		747 000,00	747 000,00	0,00	747 000,00	0,00	0,00

Vysvětlivky:

\*uvádí se kraj, prostřednictvím kterého byla poskytnuta dotace správcem kapitoly státního rozpočtu  
ve sloupci a), se vypíší i údaje jen u dotace z kapitoly V geobetná pokladní správa a z kapitoly Operace státních finančních aktív

sloupec 1 - uvádí se výše dotace nebo návratné finanční výpomoci stanovená v rozhraní event. dohodě nebo smlouvě o poskytnutí dotace nebo návratné finanční výpomoci  
sloupec 2 - uvádí se výše dotace nebo návratné finanční výpomoci stanovená v rozhraní event. dohodě nebo smlouvě o poskytnutí dotace nebo návratné finanční výpomoci, případně ještě iž v průběhu roku, za který se provádí finanční vypořádání,  
sloupec 3 - vyplňuje se, pokud příjemce provedl vrátku dotace nebo návratné finanční výpomoci, případně ještě iž v průběhu roku, za který se provádí finanční vypořádání,

na účet kraje nebo hlavního města Prahy  
sloupec 4 - uvádí se výše skutečně použitých prostředků příjemcem z poskytnuté dotace nebo návratné finanční výpomoci při finančním vypořádání; rovněž se sloupec 2 minus sloupec 3 minus sloupec 4

Pozn.: dopad vrátky návratné finanční výpomoci při finančním vypořádání do splatkového kalendáře je řešen v § 18 odst. 2

Sestavil:

Skuhrovec

Kontroloval:  
Datum a podpis:

Centrum denních služeb  
SNN v ČR  
Darwinova 450/ 24  
143 00 Praha 12- Modřany

Obrázek

**Komentář k finančnímu vypořádání neinvestiční dotace  
z kapitoly 313 - MPSV státního rozpočtu na rok 2014**

**Název organizace: Centrum denních služeb SNN v ČR**

**IČ: 75083183**

**V souladu s částí III. Rozhodnutí o poskytnutí neinvestiční dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu prohlašuji, že jsem splnil všechny podmínky a termíny stanovené tímto Rozhodnutím:**

ANO

NE

**Komentář:**

**Vyplacenou a nevyčerpanou část dotace jsem na účet, z něhož byla dotace vyplacena, vrátil v termínech stanovených Rozhodnutím:**

ANO

NE

**Komentář k finanční vratce:**

**Prohlašuji, že organizace ke dni podání finančního vypořádání nemá žádné závazky po lhůtě splatnosti ve vztahu ke státnímu rozpočtu, státnímu fondu, zdravotní pojišťovně, orgánům sociálního zabezpečení a rozpočtu územního samosprávného celku:**

ANO

NE

**Komentář:**

**Dotaci jsem použil pouze na úhradu uznatelných nákladů a toto dokládám přiloženou tabulkou:**

ANO

NE

**Komentář:**

Vyúčtování bylo omylem podáno na MHMP. Došlo k tomu z důvodu, že většinová dotace na služby byla poskytnuta právě prostřednictvím MHMP a až začátkem prosince 2014 došlo k dofinancování prostřednictvím Středočeského kraje. Rozhodnutí o přidělení dotace, z něhož je patrné rozdělení finančních prostředků jsme bohužel obdrželi až po odevzdání vyúčtování na MHMP (odevzdáno 30. 1 – přiložena kopie vyúčtování MHMP, Rozhodnutí dorazilo 4. 2. 2015) a proto došlo k uvedené chybě.

Všechny prostředky poskytnuté Středočeským krajem byly použity na úhradu mzdových nákladů.

STŘEDOČESKÝ KRAJ  
Podatelna

12. 02. 2015

Příloha ..... / Příl. č. ....  
Příjal .....  
Ukl. znak ..... č.j. ....

**Jméno statutárního zástupce: Pavel Šturm  
(hůlkovým písmem)**

**Podpis statutárního zástupce:**

**Místo a datum:**

V Praze dne 11. 2. 2015

Centrum denních služeb  
SNN v ČR  
Darwinova 450/ 24  
143 00 Praha 12- Modřany

**Komentář - Tabulka finančního vypořádání poskytnuté dotace MPSV pro rok 2014 na sociální službu**

Název organizace: Centrum demních služeb SNN v ČR  
IČ: 75053183  
Název služby: Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené  
Druh služby: Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením  
Registratní číslo služby: 4953393

Druh finančních prostředků	Poskytnutá dotace MPSV na základě Rozhodnutí	Požadavek na položkové čerpání dotace na základě změn hlášených a schválených MPSV dle žádosti	Položkové čerpání dotace na základě změn hlášených a schválených MPSV v příuběhu roku	Skutečně čerpány prostředky poskytnuté dotace	Rozdíl - vrátka poskytnuté dotace na základě čerpání
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>	<b>5 000</b>	<b>48 875</b>	<b>29 500</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>					
1.1. Pracovní smětovy					
1.2. Dohody o pracovní činnosti					
1.3. Dohody o provedení práce					
1.4. Jiné osobní náklady					
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>		<b>19 375</b>	<b>0</b>		
2.1. Dlouhodobý majetek					
2.1.1. Dlouhodobý nelhmotný majetek do 60 tis. Kč					
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč					
2.2. Potraviny					
2.3. Kancelářské potřeby					
2.4. Pohonné hmoty					
2.5. Jiné spotřebaované nákupy					
2.6. Služby					
2.6.1. Energie					
2.6.2. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje					
2.6.3. Nájemné					
2.6.4. Právní a ekonomické služby					
2.6.5. Školení a kurzy					
2.6.6. Opravy a udržování					
2.6.7. Čestovní náhrady					
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DpC)					
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DpC)					
2.6.10. Jiné			<b>1 250</b>		
2.7. Odpisy					
2.8. Ostatní náklady		<b>1 000</b>			

**Komentář - Tabulka finančního vypořádání poskytnuté dotace MPSV pro rok 2014 na sociální službu**

Název organizace: Centrum denních služeb SNN v ČR  
 IČ: 75083183  
 Název služby: Tlumočnické služby pro sluchově postižené  
 Druh služby: Tlumočnické služby  
 Registrační číslo služby: 1548974

Druh finančních prostředků	Poskytnutá dotace MPSV na základě Rozhodnutí	Požadavek na položkové čerpání dotace dle žádostí	Položkové čerpání dotace na základě změn hlášených a schválených MPSV v průběhu roku	Skutečně čerpáné prostředky poskytnuté dotace	Rozdíl - vratka základé čerpání
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>					
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>	<b>10 000</b>	<b>46 520</b>	<b>17 245</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>
1.1. Pracovní smlouvy					
1.2. Dohody o pracovní činnost					
1.3. Dohody o provedení práce					
1.4. Jiné osobní náklady					
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>	<b>29 275</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
2.1. Dlouhodobý majetek					
2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč					
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč					
2.2. Potraviny					
2.3. Kancelářské potřeby					
2.4. Pohonné hmoty					
2.5. Jiné spotřebované nákupy					
2.6. Služby					
2.6.1. Energie					
2.6.2. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje					
2.6.3. Nájemné					
2.6.4. Právní a ekonomické služby					
2.6.5. Školení a kurzy					
2.6.6. Opravy a udržování					
2.6.7. Cestovní náhrady					
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)					
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)					
2.6.10. Jiné					
2.7. Odpisy					
2.8. Ostatní náklady					
	<b>800</b>				

Příjemce:

IČ příjemce:

Evidenční číslo žádosti z rozhodnutí: S0087/2014

Kraj nebo hlavní město Praha<sup>1</sup>: Středočeský kraj

Kapitola: MPSV

Centrum denních služeb SNN v ČR

75083183

**Finanční vypořádání dotací a návratných finančních výpomocí poskytnutých obcím, dobrovolným svazkům obcí, příjemcům dotace na poskytování sociálních služeb prostřednictvím kraje nebo hlavního města Prahy**

**Část A. Finanční vypořádání dotací a návratných finančních výpomocí poskytnutých ze státního rozpočtu s výjimkou dotaci na projekty spolufinancované z rozpočtu Evropské unie a z prostředků finančních mechanismů**

čí.	účetový značk	Ukazatel	Poskytnuto k 31.12.2014	Čerpáno k 31.12.2014	Vrááceno v průběhu roku na účet kraje	Skutečně použito k 31.12.2014	V Kč na dvě desetinná místa	
							1	2
a	b	c					3	4
		A.1. Neinvestiční dotace celkem		15 000,00	15 000,00	0,00	15 000,00	0,00
		v tom:						
		jednotlivé tituly						
		Tlumočnické služby pro sluchově postižené	10 000,00	10 000,00	0,00	10 000,00	0,00	0,00
		Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené	5 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	0,00	0,00
		A.2. Investiční dotace celkem		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		v tom:						
		jednotlivé tituly						
		A.3. Návratná finanční výpomoc celkem		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		v tom:						
		- jednotlivé tituly						
		A.4. Dotace a návratné finanční výpomoci celkem	(A.1. + A.2. + A.3.)	15 000,00	15 000,00	0,00	15 000,00	0,00

**Vysvětlivky:**

<sup>1</sup>uvádí se kraj, prostřednictvím kterého byla poskytnuta dotace správcem kapitoly státního rozpočtu, ve sloupci a) se vypisujují údaje jen u dotací z kapitoly Všeobecná pokladní správa a z kapitoly Operace státních finančních aktiv ve sloupcích b) a c) jednotlivými tituly se rozumí účet stanovený v rozhodnutí, event. v dohodě nebo smlouvě o poskytnutí dotace nebo návratné finanční výpomoci stanovená v rozhodnutí, event. dohodě nebo smlouvě o poskytnutí dotace nebo návratné finanční výpomoci prostřednictvím příslušného kraje nebo hlavního města Prahy na účet příjemce k 31.12.2014,

sloupec 1 - uvádí se výše dotace nebo návratné finanční výpomoci poskytovatelem prostřednictvím příslušného kraje nebo hlavního města Prahy na účet příjemce k 31.12.2014, sloupec 2 - uvádí se výše dotace nebo návratné finanční výpomoci poskytovatelem prostřednictvím příslušného kraje nebo hlavního města Prahy na účet příjemce k 31.12.2014, sloupec 3 - vyplňuje se, pokud příjemce provede vrátku dotace nebo návratné finanční výpomoci, případně jej části již v průběhu roku, za který se provádí finanční vypořádání, na účet kraje nebo hlavního města Prahy

sloupec 4 - uvádí se výše skutečných použitých prostředků příjemcem z poskytnuté dotace nebo návratné finanční výpomoci při finančním vypořádání; rovná se sloupec 2 minus sloupec 3 minus sloupec 4

sloupec 5 - uvádí se vrátku dotace nebo návratné finanční výpomoci při finančním vypořádání

Pozn.: dopad vrátky návratné finanční výpomoci při finančním vypořádání do splatkového kalendáře je řazen v § 18 odst. 2

Sestavil: \_\_\_\_\_ Datum a podpis: \_\_\_\_\_ Skuhrovec \_\_\_\_\_

**Centrum denních služeb**  
**SNN v ČR**  
Darwinova 450/ 24  
143 00 Praha 12- Modřany

Kontroloval:  
Datum a podpis:

**Formulář vyúčtování poskytnutého grantu  
z rozpočtu hlavního města Prahy pro rok 2014  
v oblasti zdravotnictví – program A**

MAGISTRÁT hlavního města PRAHY  
Hlavní podatele - Jungmannova 35/29, Praha 1

ČÍSLO JEDNACÍ: MHMP

DORUČENO DNE: 30.01.2015

**I. část  
Potvrzení správnosti a pravdivosti údajů**

Počet listů dokumentu:

Počet listinných příloh:

Počet listů příloh:

Počet a druh nejedinných příloh:  
Centrum denních služeb SNR v CR

Název organizace:	Centrum denních služeb SNR v CR
Smlouva o poskytnutí dotace:	DOT/04/03/004235/2014
<b>Za správnost a pravdivost uváděných údajů ve vyúčtování odpovídá:</b>	
Jméno a příjmení (čitelně):	Pavel Šturm
Funkce:	Ředitel CDS
Tel. číslo:	255 713 261, 241 774 757

V Praze dne: 30.1.2015



Podpis a razítka organizace

**II. část**  
**Informace o projektu**  
*tato část se vyplňuje za každý projekt,  
na který byl poskytnut grant z rozpočtu hl. m. Prahy  
dle přílohy č. 1 smlouvy*

**Název projektu: Osvětové přednášky z oblasti zdravotní prevence pro osoby se sluchovým postižením**

**Evidenční číslo projektu: ZOS107/001**

**Kontaktní osoba zodpovědná za realizaci projektu: Pavel Šturm, Darwinova 450/24, 143 00 Praha 4,  
255 713 261, 241 774 757, stacionarpraha@volny.cz**

**A) Zpráva o realizaci projektu**

Stejně jako v roce 2013 probíhal projekt stejně úspěšně i v roce 2014. Konalo se deset přednášek z oblasti zdravotnické, kterých se zúčastnilo cca 170 osob. Někteří z posluchačů absolvovali více přednášek. Lektorem byl stejně jako v předchozích letech odborník, který sám ovládá znakový jazyk a to nám umožňuje šetřit prostředky na tlumočníky znakového jazyka, které můžeme vynaložit na jiných akcích.

Posluchači, kteří přednášky navštívili, vyjadřovali velkou spokojenosť, neboť na přenáškách ve znakovém jazyce mají možnost získat informace, které si sami nejsou schopni vyhledat či získat jinde. Dobře zvolená téma (většinou vyplynula z dřívějších přání posluchačů) byla reflektovaná často velmi plodnou diskusí na závěr. Tyto diskuse považujeme za úspěch, neboť osoby se sluchovým postižením se aktivně ptají pouze v případě plného porozumění a především zájmu.

Informace o konání přednášek byly šířeny prostřednictvím našeho tištěného programu na jednotlivá pololetí, dále prostřednictvím webových stránek a nástěnek.

Kromě prázdninových měsíců, byla pravidelně uskutečněna 1 přednáška v každém měsíci. Uskutečnily se všechny přednášky (téma), které byly v roce naplánovány.

Realizovaný projekt je pro komunitu osob s těžkým sluchovým značným přínosem, především v informovanosti a v našem případě také v oblasti zdravotní prevence. Není jistě tajemstvím, že často členové této komunity navštěvují lékaře i bez tlumočníků znakového jazyka, a proto přímo v ordinacích nebo v jiných zdravotnických zařízeních nedostávají plnohodnotné informace.

V roce 2015 samozřejmě chceme v této aktivitě pokračovat. Projekt byl podán přibližně ve stejném rozsahu jako v roce minulém. Opět jsme se zaměřili na téma, která vycházejí ze zájmu posluchačů (zjišťováno v rámci diskusí na konci přednášek).

**B) Finanční zpráva**

- při kompletaci vyúčtování nahraděte tabulkami v Excelu a případným komentářem - viz níže

1) Tabulková část – v programu MS Excel

Tab. č. 1 – Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování projektu (1. list)

Tab. č. 2 – Tabulka vyúčtování grantu poskytnutého HMP pro rok 2014 v oblasti zdravotnictví (2. list)

Tab. č. 3 – Procentní podíl... = automatický výpočet po vyplnění Tab. č. 2 (3. list)

○

**C) Přehled účetních dokladů**

<i>č. dokladu dle účetnictví nebo daňové evidence</i>	<i>č. prvočního dokladu (faktury...)</i>	<i>datum vystavení prvočního dokladu</i>	<i>účel použití</i>		<i>datum uhrazení</i>	<i>uhrazeno z grantu - částka (Kč)</i>
DPP2014004	DPP2014004	06.10.2014	DPP - Brožík	DPP Brožík	12.10.2014	9 999,00
DPP2014005	DPP2014005	25.11.2014	DPP - Brožík	DPP Brožík	25.11.2014	4 500,00
FP2014047	11271636	26.11.2014	FP Pražská energetika, a.s.	elektřina 2014	26.11.2014	2 000,00
FP2014052	1214153211	18.12.2014	FP Pražská plynárenská,a.s.	plyn 2014	18.12.2014	1 000,00
NA2014005	NA2014005	01.05.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	5.5.2001	1,00
NA2014010	NA2014010	01.10.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.10.2014	1 500,00
NA2014011	NA2014011	01.11.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	4.11.2014	1 500,00
NA2014012	NA2014012	01.12.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	2.12.2014	1 500,00
<b>CELKEM</b>						<b>22 000,00</b>

**B) Finanční zpráva projektu****1. Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování projektu/služby**

(vyplňují se pouze bílá pole)

Přehled zdrojů financování projektu za rok 2014			
Rok 2014	Požadavek na finanční prostředky = rozpočet podaného projektu (v Kč)	Skutečně obdržené prostředky (v Kč)	Podíl zdroje na financování služby (v %)
HMP - oblast zdravotnictví	56 500,00	22 000,00	2,45%
HMP - oblast sociálních služeb	198 665,00	124 500,00	13,86%
HMP - oblast protidrogové prevence			0,00%
HMP - ostatní odbory MHMP			0,00%
Městské části	114 500,00	20 000,00	2,23%
Ministerstvo zdravotnictví			0,00%
Příspěvek zřizovatele			0,00%
Dotace MPSV	747 000,00	466 000,00	51,89%
Ostatní kraje			0,00%
Ostatní resorty státní správy (uveďte jaké)			0,00%
Mezirezortní rady vlády (komise a výbory)			0,00%
Úřady práce	265 536,00	265 536,06	29,57%
Fondy zdrav. pojišťoven (veřejné zdravotní pojištění)			0,00%
Příjmy od klientů	0,00	0,00	0,00%
účastnické poplatky			0,00%
za zdravotní péči (přímé platby)			0,00%
regulační poplatky			0,00%
půjčovné za pomůcky			0,00%
za sociální služby			0,00%
Sponzorské dary			0,00%
Sbírky			0,00%
Nadace zahraniční i tuzemské			0,00%
Prostředky strukturálních fondů EU			0,00%
Ostatní (uveďte jaké)			0,00%
Ostatní (uveďte jaké)			0,00%
Ostatní (uveďte jaké)			0,00%
Ostatní (uveďte jaké)			0,00%
Celkem	1 382 201,00	898 036,06	100,00%

**B) Finanční zpráva projektu****2. Tabulka vyúčtování grantu poskytnutého HMP pro rok 2014 v oblasti zdravotnictví**

(vyplňují se pouze bílá pole)

Druh finančních prostředků		Skutečné celkové neinvestiční náklady projektu	Smlouva poskytující finanční prostředky z rozpočtu hl. m. Prahy		
			Poskytnutý grant na základě smlouvy <sup>1</sup>	Čerpané prostředky poskytnutého grantu	Rozdíl - vratka poskytnutého grantu na základě čerpání grantu
<b>Celkový objem neinvestičních</b>		<b>898 036,07</b>	<b>22 000,00</b>	<b>22 000,00</b>	<b>0,00</b>
<i>z toho</i>	<b>a) osobní náklady celkem</b>	<b>533 332,16</b>		<b>14 499,00</b>	
	v tom <i>mzdové náklady</i>	419 977,98		14 499,00	
	v tom <i>hrubé mzdy</i>	372 178,98			
	<i>OON na DPČ</i>				
	<i>OON na DPP</i>	47 799,00		14 499,00	
	<i>ostatní mzdrové náklady</i>				
	v tom <i>odvody na soc. a zdrav. pojištění</i>	113 354,18		0,00	
	v tom <i>pojistné ke mzdám</i>	111 237,52			
	<i>pojistné k DPČ</i>				
	<i>ostatní pojistné</i>	2 116,66			
	<i>ostatní osobní náklady</i>				
	<b>b) provozní náklady - celkem</b>	<b>364 703,91</b>		<b>7 501,00</b>	
	<i>v tom materiálové náklady</i>	117 639,00		0,00	
	v tom <i>potraviny</i>				
	<i>kancelářské potřeby</i>	7 808,00			
	<i>vybavení DDHIM do 40 tis. Kč</i>	108 807,00			
	<i>pohonné hmoty</i>				
	<i>ostatní materiál</i>	1 024,00			
	<i>v tom nemateriálové náklady</i>	66 000,01		3 000,00	
	v tom <i>energie</i>	64 003,01		3 000,00	
	<i>opravy a udržování</i>	1 997,00			
	<i>cestovné</i>				
	<i>pořízení DNIM do 60 tis.Kč</i>				
	<i>ostatní nemateriálové náklady</i>				
	<i>v tom ostatní služby</i>	174 254,90		4 501,00	
	v tom <i>společně celkem</i>	16 307,74			
	<i>nájemné</i>	57 185,56		4 501,00	
	<i>právní a ekonomické služby</i>	26 640,00			
	<i>školení a kurzy</i>				
	<i>jiné ostatní služby</i>	74 121,60			
	<i>v tom ostatní náklady</i>	6 810,00		0,00	
	v tom <i>daně a poplatky</i>				
	<i>jiné ostatní náklady</i>	6 810,00		0,00	
	v tom <i>pojištění</i>	6 810,00			

Pozn. č. 1 "Poskytnutý grant na základě smlouvy" - uvedte výši finančních prostředků na daný projekt z příslušné smlouvy na rok 2014 - (viz tabulka v příloze č. 1 smlouvy)

Sloupec F "Skutečné celkové neinvestiční náklady projektu" - uvedte celkové (skutečné) neinvestiční náklady projektu (je shodný s údajem v tab. č.1 vyúčtování - sloupec "Skutečně přidělené prostředky", řádek "Celkem")

Sloupec H "Čerpané prostředky poskytnutého grantu" - uvedte skutečně čerpané prostředky z poskytnutého grantu na základě příslušné smlouvy

**B) Finanční zpráva projektu**

**3. Procentní podíl poskytnutých finančních prostředků na financování projektu**  
tato stránka není k vyplňování, je nastaven automatický výpočet po vyplnění Tab. č. 2

Smlouva poskytující finanční prostředky z rozpočtu hl. m. Prahy					Celková vratka spoluúčasti
Skutečné celkové neinv. náklady projektu	Poskytnutý grant na základě smlouvy	Čerpané prostředky poskytnutého grantu	Skutečné procento	Podíl poskytnutých fin. prostředků na financování projektu dle smlouvy - maxim.	
898 036,07	22 000,00	22 000,00	2,45%	70,00%	0,00

**B) Finanční zpráva projektu****4. home care - DOMÁCÍ PÉČE 2014****VYHODNOCENÍ**

Pracovníci - všeobecná sestra			
	celkem	s odborným dohledem	bez odborného dohledu
počet sester v přímé péči			
přepočtený počet = počet úvazků			
průměrná hrubá měsíční mzda (na plný úvazek)			

VYKAZOVANÁ PÉČE			
NÁVŠTĚVY	POČET		
I. Typ (06313)			
II. Typ (06315)			
III. Typ (06317)			
IV. Typ (06318)			
celkem	0		
zavedení... dom.p. (06311)			
<b>počet návštěv - všech</b>	<b>0</b>		
<i>z toho:</i>			
počet návštěv v pal. péči		uveďte 4 nejčastěji vykazované mater. kódy	
VÝKONY (tzv. mater. kódy)			
jiné kódy účtované ZP			
<b>CELKEM ze zdravot. pojištění</b>		<b>CELKOVĚ účtováno ZP (částka fakturovaná)<sup>1</sup></b>	<b>PROPLACENO skutečně ZP<sup>2</sup></b>

PŘÍJMY	
celkem ze zdrav. pojištění	0 Kč
celkem za přímé platby	
sponsorské dary	
dotace (včetně hl. m. Prahy)	
jiné	
<b>příjmy celkem</b>	<b>x</b>

*x nemusí být součtem výše jmenovaných položek, ale nemůže být nižší*

POČTY KLIENTŮ	
počet všech klientů dle RČ	
<i>z toho:</i>	
počet klientů v pal. péči dle RČ	
pal.péče - počet dnů celkem	

CELKOVÉ NÁKLADY na službu	
<i>ne na pečovatelky = soc.služba</i>	

ZP = zdravotní pojišťovny

<sup>1,2</sup> vyplňte částku týkající se výkonů provedených a účtovaných za kalendářní rok 2014

<sup>2</sup> pokud není známa, vyplňte částečně a po zúčtování s pojišťovnami zašlete kompletní podobu této tabulky elektronicky na: alena.weberova@praha.eu

**Formulář**

**k vyúčtování neinvestičního grantu  
poskytnutého z rozpočtu hlavního města Prahy na rok 2014  
v sociální oblasti pro programy:**

- J1 Podpora sociálních služeb poskytovaných občanům  
J2 Podpora sociálních služeb určených pro cílovou skupinu osoby bez přistřesku  
J3 Podpora odborného sociálního poradenství  
Granty rodinné politiky

MAGISTRÁT hlavního města PRAHY  
Hlavní podzemna - Jungmannova 35/29, Praha 1  
Číslo jednací: MHMP

DORUČENO DNE: 30 -01- 2015

Počet listů dokumentu:

Počet listinných příloh:

Počet listů příloh:

Počet a druh nelištných příloh:

Identifikační údaje zpracovatele:

### I. část formuláře

#### Potvrzení správnosti a pravdivosti údajů za organizaci

**1.1. Název organizace: Centrum denních služeb SNN v ČR**

**1.2. Smlouva o poskytnutí dotace: DOT/04/03/004430/2014**

**1.3. Kontaktní osoba pro vyúčtování**

Jméno a příjmení: Pavel Šturm

Funkce: Ředitel Centra denních služeb

**1.4. Statutární zástupce:**

Jméno a příjmení: Jaroslav Paur

**Potvrzuji správnost a pravdivost údajů uváděných ve vyúčtování:**

Dne: 30.1.2015

.....

Podpis statutárního zástupce  
a razítko organizace

**II. část formuláře**  
**Informace o podpořené službě/projektu**  
*tato část se vyplňuje za každou službu/projekt,  
na kterou byl poskytnut grant z rozpočtu hl. m. Prahy  
dle přílohy č. 1 smlouvy/dodatku*

**Název služby<sup>1</sup>:** Centrum denních služeb Praha pro osoby se sluchovým postižením, Sociálně aktivizační služby

**Evidenční číslo smlouvy<sup>2</sup>:** 082NOS/1  
(př. 050 NOS/ 1)

**Registrační číslo služby:** 4953393

**Kontaktní osoba zodpovědná za poskytování služby/projektu:**

Jméno a příjmení: Pavel Šturm

Adresa, telefon, e-mail: Darwinova 450/24, Praha 4 - Modřany, 143 00, videotelefon: 255713261, tel,fax: 241774757, email: stacionarpraha@volny.cz

**A) Zpráva o realizaci služby/projektu**

1. Finanční prostředky na realizaci projektu nebyly přiděleny v takovém rozsahu, jak jsme si plánovali. Přesto můžeme konstatovat, že drtivá většina našich záměrů a cílů byly naplněna. Chod všech sociálních služeb nebyl nijak narušován, probíhal průběžně a bez problémů.
2. V rámci sociálně aktivizačních služeb bylo v roce 2014 zapojeno o něco méně uživatelů, než v roce minulém- celkem cca 259 osob se sluchovým postižením. Tito uživatelé mají podepsanou smlouvu o poskytnutí sociální služby. Služby jsou poskytnuty i osobám anonymním (tj. bez uzavření smlouvy). Návštěvnost Centra v r. 2014 byla celkově 5.110 osob, takže se dá říci, že minimálně cca 4.500 osobám byla poskytnuta některá ze sociálních služeb. Bylo poskytnuto 3436 kontaktů (573 hodin přímé péče) a 469 intervencí (235 hodin přímé péče).
3. Cíle, se nám podařilo naplnit. Nevyskytla se žádná zásadní stížnost ke kvalitám nabízených služeb. Spíše se jednalo o konkrétní organizační připomínky a návrhy na zkvalitnění nebo vylepšení. Není však vždy zcela možné vyhovět všem přáním klientů. Jednalo se např. o připomínky k začátkům přednášek, či jiných akcí, k četnosti jejich opakování apod.
4. V následujícím roce 2015 chceme nejen pokračovat v úspěšné práci, ale naší snahou bude ještě sociální služby pro naše klienty zkvalitňovat.

<sup>1</sup> uvedte název služby/projektu z tabulky z přílohy č. 1 smlouvy o poskytnutí dotace /dodatku

<sup>2</sup> uvedte evidenční číslo smlouvy z přílohy č. 1 smlouvy o poskytnutí dotace /dodatku, pokud je uveden

**B) Finanční zpráva****Tabulková část – příloha v programu MS Excel**

Tab. č. 1 - Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu (list č. 1)

Tab. č. 2 - Tabulka vyúčtování neinvestičního grantu poskytnutého z rozpočtu HMP pro rok 2014 (list č. 2)

**C) Přehled účetních dokladů**

**B) finanční zpráva**

1. Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu  
(vyplňují se pouze bílá pole)

Přehled zdrojů financování služby/projektu za rok 2014			
Rok 2014	Požadavek na finanční prostředky (v Kč)	Skutečně přidělené prostředky (v Kč)	Podíl zdroje na financování služby/projektu (%)
HMP - oblast sociálních služeb	185 695,00	102 000,00	15,37
HMP - oblast zdravotnictví			0,00
HMP - ostatní odbory MHMP			0,00
MČ			0,00
MPSV	419 000,00	296 000,00	44,61
Příspěvek zřizovatele			0,00
Ostatní resorty státní správy			0,00
Meziresortní rady vlády (komise a výbory)			0,00
Úřady práce	265 536,00	265 536,06	40,02
Zdravotní pojišťovny			0,00
Nadace zahraniční i tuzemské			0,00
Sbírky			0,00
Sponzorské dary			0,00
Příjmy od klientů - příspěvek na péči			0,00
Příjmy od klientů - ubytování, stravování			0,00
Příjmy za fakultativní služby			0,00
Prostředky strukturálních fondů EU			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Celkem	870 231,00	663 536,06	100,0

Případný komentář:

--

**B) finanční zpráva**

2. Tabulka vyčítování neinvestičního grantu poskytnutého z rozpočtu HMP pro rok 2014 – v oblasti sociálních služeb  
(vyplňují se pouze bílá pole)

Druh finančních prostředků		Skutečné celkové neinv. náklady služby/projektu <sup>1</sup> (v Kč)	Smlouva poskytující fin. prostředky z rozpočtu hl. m.	Vratka na základě čerpání grantu (v Kč)	Podíl grantu na financování služeb (v %)	Vratka při nedodržení procentní spoluúčasti (v Kč)	Celková vratka (v Kč)
<b>Celkový objem neinvestičních finančních</b>		<b>663 536,07</b>	<b>102 000,00</b>	<b>102 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>15,37</b>	<b>0,00</b>
Z toho:							
a) osobní náklady celkem		495 345,89	78 174,33				
v tom mzdové náklady		383 099,08	63 000,00				
v tom hrubé mzdy		383 099,08	63 000,00				
I. kapitola							
v tom odvody na soc. a zdrav. pojištění		112 246,81	15 174,33				
v tom pojistné k mzdám		111 188,48	14 116,00				
v tom pojistné k DpČ		1 058,33	1 058,33				
v tom ostatní osobní náklady							
b) provozní náklady - celkem		<b>168 190,18</b>	<b>23 825,67</b>				
v tom materiálové náklady		38 599,00	0,00				
v tom potraviny							
v tom kancelářské potřeby							
II.kapitola							
v tom vybavení DDHM do 40 tis. Kč		38 599,00					
v tom pohonné hmoty							
v tom ostatní materiál							
III.kapitola							
v tom nemateriálové náklady		25 445,51	5 925,67				
v tom energie		25 445,51	5 925,67				
v tom opravy a udržování							
cestovné							
v tom pořízení DNM do 60 tis.Kč							
v tom ostatní nemateriálové							

Druh finančních prostředků	Skutečné celkové neinv. náklady na služby/projektu <sup>1</sup> (v Kč)	Smlouva poskytující fin. prostředky z rozpočtu hl. m.		Vratka na základě čerpání grantu (v Kč)	Podíl grantu na financování služeb (v %)	Vratka při nedodržení procentní smlouvou (v Kč)	Celková vratka (v Kč)
		Poskytnutý grant na základě smlouv <sup>2</sup> (v Kč)	Čerpané prostředky <sup>3</sup> (v Kč)				
	v tom	<i>ostatní služby</i>	104 145,67	17 900,00			
	v tom	<i>spoje celkem</i>	6 257,11				
		<i>nájemné</i>	47 685,56	6 000,00			
IV.kapitola		<i>právní a ekonomické služby</i>	26 640,00	1 500,00			
		<i>školení a kurzy</i>					
		<i>jiné ostatní služby</i>	23 563,00	10 400,00			
	v tom	<i>ostatní náklady</i>	0,00	0,00			
	v tom	<i>daně a poplatky</i>					
		<i>jiné ostatní náklady (konkretizujete)</i>	0,00	0,00			
V.kapitola	v tom						

Pozn. č.1 uveděte celkové (skutečné) neinvestiční náklady na službu/projektu (měly by být shodné s údajem v tab. č.1 vyúčtování - sloupec "Skutečně přidělené prostředky", řádek "Celkem" - v případný rozdíl okomentujte v komentáři pod tab. č. 1)

č.2 uveděte výši finančního grantu na danou službu/projekt z příslušné smlouvy na rok 2014 - (viz tabulka v příloze č. 1 smlouvy); pokud byl na předmětnou smlouvu vydán Dodatek, vyúčtování se řídi podle něho

č.3 uveděte skutečně čerpané prostředky z poskytnutého grantu

C) Přehled účetních dokladů

<i>č. dokladu dle účetnictví nebo daňové evidence</i>	<i>č. prvotního dokladu (faktury...)</i>	<i>datum vystavení prvotního dokladu</i>	<i>účel použití</i>		<i>datum uhrazení</i>	<i>uhrazeno z grantu - částka (Kč)</i>
FP2014001	211400218	09.01.2014	FP JABLOTRON SECURITY a.s	bezpečnostní centrum	14.01.2014	1 000,00
FP2014012	114500319	01.04.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	kopírování	04.04.2014	450,00
FP2014024	2014032	30.06.2014	FP Skuhrovec Jaroslav Ing.	účetnictví	07.07.2014	1 500,00
FP2014026	114500820	01.07.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	kopírování	03.07.2014	450,00
FP2014037	114501368	01.10.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	kopírování	03.10.2014	350,00
FP2014047	11271636	26.11.2014	FP Pražská energetika, a.s.	elektřina 2014	26.11.2014	2 000,00
FP2014052	1214153211	18.12.2014	FP Pražská plynárenská,a.s.	plyn 2014	18.12.2014	3 925,67
FP2014056	114100931	23.12.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	IT služby	29.12.2014	3 150,00
FP2014059	2014047	31.10.2014	FP LTEC CS, s.r.o.	IT služby	9.1.2015	500,00
FP2014060	2014098	31.12.2014	FP LTEC CS, s.r.o.	IT služby	14.1.2015	2 500,00
FP2014061	14010	31.05.2014	FP LTEC CS, s.r.o.	IT služby	14.1.2015	2 000,00
MZ2014001	MZ2014001	31.01.2014	mzdy 01/2014	mzdy	10.2.2014	5 600,00
MZ2014001	MZ2014001	31.01.2014	mzdy 01/2014	zdr.poj.	10.2.2014	252,00
MZ2014001	MZ2014001	31.01.2014	mzdy 01/2014	soc.poj.	10.2.2014	1 015,75
MZ2014002	MZ2014002	28.02.2014	mzdy 02/2014	mzdy	10.3.2014	5 600,00
MZ2014002	MZ2014002	28.02.2014	mzdy 02/2014	zdr.poj.	10.3.2014	252,00
MZ2014002	MZ2014002	28.02.2014	mzdy 02/2014	soc.poj.	10.3.2014	811,25
MZ2014003	MZ2014003	31.03.2014	mzdy 03/2014	mzdy	4.4.2014	5 600,00
MZ2014003	MZ2014003	31.03.2014	mzdy 03/2014	zdr.poj.	4.4.2014	252,00
MZ2014003	MZ2014003	31.03.2014	mzdy 03/2014	soc.poj.	4.4.2014	811,25
MZ2014003	MZ2014003	31.03.2014	mzdy 03/2014	poj.odp.	4.4.2014	243,00
MZ2014004	MZ2014004	30.04.2014	mzdy 04/2014	mzdy	9.5.2014	5 600,00
MZ2014004	MZ2014004	30.04.2014	mzdy 04/2014	zdr.poj.	9.5.2014	252,00
MZ2014004	MZ2014004	30.04.2014	mzdy 04/2014	soc.poj.	9.5.2014	811,25
MZ2014005	MZ2014005	31.05.2014	mzdy 05/2014	mzdy	6.6.2014	4 200,00
MZ2014005	MZ2014005	31.05.2014	mzdy 05/2014	zdr.poj.	6.6.2014	126,00
MZ2014005	MZ2014005	31.05.2014	mzdy 05/2014	soc.poj.	6.6.2014	461,25
MZ2014006	MZ2014006	30.06.2014	mzdy 06/2014	mzdy	7.7.2014	4 200,00
MZ2014006	MZ2014006	30.06.2014	mzdy 06/2014	zdr.poj.	7.7.2014	126,00
MZ2014006	MZ2014006	30.06.2014	mzdy 06/2014	soc.poj.	7.7.2014	461,25
MZ2014006	MZ2014006	30.06.2014	mzdy 06/2014	poj.odp.	7.7.2014	214,67
MZ2014007	MZ2014007	31.07.2014	mzdy 07/2014	mzdy	7.8.2014	4 200,00
MZ2014007	MZ2014007	31.07.2014	mzdy 07/2014	zdr.poj.	7.8.2014	126,00
MZ2014007	MZ2014007	31.07.2014	mzdy 07/2014	soc.poj.	7.8.2014	350,00
MZ2014008	MZ2014008	31.08.2014	mzdy 08/2014	mzdy	5.9.2014	5 600,00
MZ2014008	MZ2014008	31.08.2014	mzdy 08/2014	zdr.poj.	5.9.2014	126,00
MZ2014008	MZ2014008	31.08.2014	mzdy 08/2014	soc.poj.	5.9.2014	1 400,00
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	mzdy	7.10.2014	5 600,00
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	zdr.poj.	7.10.2014	126,00
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	soc.poj.	7.10.2014	1 400,00
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	poj.odp.	7.10.2014	260,33
MZ2014010	MZ2014010	31.10.2014	mzdy 10/2014	mzdy	6.11.2014	5 600,00
MZ2014010	MZ2014010	31.10.2014	mzdy 10/2014	zdr.poj.	6.11.2014	126,00
MZ2014010	MZ2014010	31.10.2014	mzdy 10/2014	soc.poj.	6.11.2014	1 400,00
MZ2014011	MZ2014011	30.11.2014	mzdy 11/2014	mzdy	5.12.2014	5 600,00
MZ2014011	MZ2014011	30.11.2014	mzdy 11/2014	zdr.poj.	5.12.2014	126,00
MZ2014011	MZ2014011	30.11.2014	mzdy 11/2014	soc.poj.	5.12.2014	1 400,00
MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	mzdy	7.1.2015	5 600,00
MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	zdr.poj.	7.1.2015	504,00

MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	soc.poj.	7.1.2015	1 400,00
MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	poj.odp.	7.1.2015	340,33
NA2014001	NA2014001	02.01.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.1.2014	500,00
NA2014002	NA2014002	01.02.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	4.2.2014	500,00
NA2014003	NA2014003	01.03.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.3.2014	500,00
NA2014004	NA2014004	01.04.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	1.4.2014	500,00
NA2014005	NA2014005	01.05.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	5.5.2001	500,00
NA2014006	NA2014006	01.06.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.6.2014	500,00
NA2014007	NA2014007	01.07.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	1.7.2014	500,00
NA2014008	NA2014008	01.08.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	1.8.2014	500,00
NA2014009	NA2014009	01.09.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	8.9.2014	500,00
NA2014010	NA2014010	01.10.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.10.2014	500,00
NA2014011	NA2014011	01.11.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	4.11.2014	500,00
NA2014012	NA2014012	01.12.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	2.12.2014	500,00
<b>CELKEM</b>					<b>102 000,00</b>	

**B) finanční zpráva**

1. Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu  
(vyplňují se pouze bílá pole)

Přehled zdrojů financování služby/projektu za rok 2014			
Rok 2014	Požadavek na finanční prostředky (v Kč)	Skutečně přidělené prostředky (v Kč)	Podíl zdroje na financování služby/projektu (v %)
HMP - oblast sociálních služeb	198 665,00	124 500,00	13,86
HMP - oblast zdravotnictví	56 500,00	22 000,00	2,45
HMP - ostatní odbory MHMP			0,00
MČ	114 000,00	20 000,00	2,23
MPSV	511 700,00	466 000,00	51,89
Příspěvek zřizovatele			0,00
Ostatní resorty státní správy			0,00
Meziresortní rady vlády (komise a výbory)			0,00
Úřady práce	265 536,00	265 536,06	29,57
Zdravotní pojišťovny			0,00
Nadace zahraniční i tuzemské			0,00
Sbírky			0,00
Sponzorské dary			0,00
Příjmy od klientů - příspěvek na péči			0,00
Příjmy od klientů - ubytování, stravování			0,00
Příjmy za fakultativní služby			0,00
Prostředky strukturálních fondů EU			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Celkem	1 146 401,00	898 036,06	100,0

Případný komentář:

**B) finanční zpráva**

2. Tabulka vyúčtování neinvestičního grantu poskytnutého z rozpočtu HMP pro rok 2014 – v oblasti sociálních služeb  
(vyplňují se pouze bílá pole)

Druh finančních prostředků		Skutečné celkové neinv. náklady služby/projektu <sup>1</sup> (v Kč)	Smlouva poskytující fin. prostředky z rozpočtu hl. m.		Vratka na základě čerpání grantu (v Kč)	Podíl grantu na financování služeb (v %)	Vratka při nedodržení procentní spoluúčasti (v Kč)	Celková vratka (v Kč)
			Prahy	Čerpání prostředky <sup>3</sup> (v Kč)				
<b>Celkový objem neinvestičních finančních</b>		<b>898 036,07</b>	<b>124 500,00</b>	<b>124 500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>13,86</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Z</b>	<b>toho</b>							
	a) osobní náklady celkem	533 332,16		63 189,33				
	v tom <i>mzdové náklady</i>	419 977,98		48 910,50				
	v tom hrubé mzdy	372 178,98		48 910,50				
	OON na DPC							
	OON na DPP	47 799,00						
	ostatní mzdrové náklady							
	v tom <i>odvody na soc. a zdrav. pojistění</i>	113 354,18		14 278,83				
	v tom pojistné ke mzdám	111 237,52		13 220,50				
	pojiště k DPC							
	ostatní pojistné	2 116,66		1 058,33				
	v tom <i>ostatní osobní náklady</i>							
	b) provozní náklady - celkem	<b>364 703,91</b>	<b>61 310,67</b>					
	v tom <i>materiálové náklady</i>	117 639,00		14 520,00				
	v tom potraviny							
	kancelářské potřeby	7 808,00						
	vybavení DDHM do 40 tis. Kč	108 807,00		14 520,00				
	pohonné hmoty							
	ostatní materiál	1 024,00						
	v tom <i>nemateriálové náklady</i>	66 000,01		17 490,67				
	v tom energie	64 003,01		17 490,67				
	opravy a udržování	1 997,00						
	cestovné							
	pořízení DNIM do 60 tis.Kč							
	ostatní nemateriálové							

Druh finančních prostředků	Skutečně celkové neinv. náklady služby/projektu (v Kč)	Smlouva poskytující fin. prostředky z rozpočtu hl. m.		Vratka na základě čerpání grantu (v Kč)	Podíl grantu na financování služeb (v %)	Vratka při nedodržení procentní spoluúčasti (v Kč)	Celková vratka (v Kč)
		Práv	Poskytnutý grant na základě smlouvy <sup>2</sup> (v Kč)				
IV.kapitola	v tom ostatní služby	174 254,90	27 800,00				
	v tom spoje celkem nájemné	16 307,74	5 300,00				
	právní a ekonomické služby	26 640,00	1 500,00				
	školení a kurzy						
	jiné ostatní služby	74 121,60	21 000,00				
V.kapitola	v tom ostatní náklady	6 810,00	1 500,00				
	v tom daně a poplatky jiné ostatní náklady (konkretizujete)	6 810,00	1 500,00				
	v tom pojištění	6 810,00	1 500,00				

Pozn. č.1 uveďte celkové (skutečné) neinvestiční náklady na službu/projektu (měly by být shodné s údajem v tab. č. 1 vyúčtování - sloupec "Skutečně přidělené prostředky", řádek "Celkem" - v případný rozdíl okomentujte v komentáři pod tab. č. 1)

č.2 uveďte výši finančního grantu na danou službu/projekt z příslušné smlouvy na rok 2014 - (viz tabulka v příloze č. 1 smlouvy); pokud byl na předmětnou smlouvu vydán Dodatek, vyúčtování se řídí podle něho

č.3 uveďte skutečně čerpané prostředky z poskytnutého grantu

C) Přehled účetních dokladů

<i>č. dokladu dle účetnictví nebo daňové evidence</i>	<i>č. prvotního dokladu (faktury...)</i>	<i>datum vystavení prvotního dokladu</i>	<i>účel použití</i>		<i>datum uhranění</i>	<i>uhrazeno z grantu - částka (Kč)</i>
FP2014010	2114811018	31.03.2014	FP Česká pojišťovna a.s.	pojištění 2014	12.05.2014	1 500,00
FP2014012	114500319	01.04.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	kopírování	04.04.2014	500,00
FP2014024	2014032	30.06.2014	FP Skuhrovec Jaroslav Ing.	účetnictví	07.07.2014	1 500,00
FP2014026	114500820	01.07.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	kopírování	03.07.2014	500,00
FP2014037	114501368	01.10.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	kopírování	03.10.2014	500,00
FP2014047	11271636	26.11.2014	FP Pražská energetika, a.s.	elektřina 2014	26.11.2014	5 726,83
FP2014052	1214153211	18.12.2014	FP Pražská plynárenská,a.s.	plyn 2014	18.12.2014	11 763,84
FP2014054	114100908	23.12.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	DDM- podavač	29.12.2014	14 520,00
FP2014056	114100931	23.12.2014	FP ELVIRA, spol.s.r.o.	IT služby	29.12.2014	5 000,00
FP2014059	2014047	31.10.2014	FP LTEC CS, s.r.o.	IT služby	9.1.2015	500,00
FP2014060	2014098	31.12.2014	FP LTEC CS, s.r.o.	IT služby	14.1.2015	5 000,00
FP2014061	14010	31.05.2014	FP LTEC CS, s.r.o.	IT služby	14.1.2015	9 000,00
MZ2014001	MZ2014001	31.01.2014	mzdy 01/2014	soc.poj.	10.2.2014	1 030,00
MZ2014001	MZ2014001	31.01.2014	mzdy 01/2014	mzdy	10.2.2014	4 573,00
MZ2014002	MZ2014002	28.02.2014	mzdy 02/2014	soc.poj.	10.3.2014	500,00
MZ2014002	MZ2014002	28.02.2014	mzdy 02/2014	mzdy	10.3.2014	2 241,50
MZ2014003	MZ2014003	31.03.2014	mzdy 03/2014	poj.odp.	4.4.2014	243,00
MZ2014003	MZ2014003	31.03.2014	mzdy 03/2014	soc.poj.	4.4.2014	500,00
MZ2014003	MZ2014003	31.03.2014	mzdy 03/2014	mzdy	4.4.2014	2 243,00
MZ2014004	MZ2014004	30.04.2014	mzdy 04/2014	soc.poj.	9.5.2014	507,50
MZ2014004	MZ2014004	30.04.2014	mzdy 04/2014	mzdy	9.5.2014	2 265,00
MZ2014005	MZ2014005	31.05.2014	mzdy 05/2014	soc.poj.	6.6.2014	516,50
MZ2014005	MZ2014005	31.05.2014	mzdy 05/2014	mzdy	6.6.2014	2 289,50
MZ2014006	MZ2014006	30.06.2014	mzdy 06/2014	poj.odp.	7.7.2014	214,67
MZ2014006	MZ2014006	30.06.2014	mzdy 06/2014	soc.poj.	7.7.2014	507,50
MZ2014006	MZ2014006	30.06.2014	mzdy 06/2014	mzdy	7.7.2014	2 265,00
MZ2014007	MZ2014007	31.07.2014	mzdy 07/2014	soc.poj.	7.8.2014	532,50
MZ2014007	MZ2014007	31.07.2014	mzdy 07/2014	mzdy	7.8.2014	2 337,00
MZ2014008	MZ2014008	31.08.2014	mzdy 08/2014	zdr.poj.	5.9.2014	236,50
MZ2014008	MZ2014008	31.08.2014	mzdy 08/2014	soc.poj.	5.9.2014	1 384,50
MZ2014008	MZ2014008	31.08.2014	mzdy 08/2014	mzdy	5.9.2014	5 538,00
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	zdr.poj.	7.10.2014	205,50
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	poj.odp.	7.10.2014	260,33
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	soc.poj.	7.10.2014	1 299,50
MZ2014009	MZ2014009	30.09.2014	mzdy 09/2014	mzdy	7.10.2014	5 198,50
MZ2014010	MZ2014010	31.10.2014	mzdy 10/2014	zdr.poj.	6.11.2014	255,50
MZ2014010	MZ2014010	31.10.2014	mzdy 10/2014	soc.poj.	6.11.2014	1 437,00
MZ2014010	MZ2014010	31.10.2014	mzdy 10/2014	mzdy	6.11.2014	5 748,50
MZ2014011	MZ2014011	30.11.2014	mzdy 11/2014	zdr.poj.	5.12.2014	233,50
MZ2014011	MZ2014011	30.11.2014	mzdy 11/2014	soc.poj.	5.12.2014	1 376,00
MZ2014011	MZ2014011	30.11.2014	mzdy 11/2014	mzdy	5.12.2014	5 504,00
MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	poj.odp.	7.1.2015	340,33
MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	zdr.poj.	7.1.2015	625,00
MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	soc.poj.	7.1.2015	2 073,50
MZ2014012	MZ2014012	31.12.2014	mzdy 12/2014	mzdy	7.1.2015	8 707,50
NA2014001	NA2014001	02.01.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.1.2014	400,00
NA2014002	NA2014002	01.02.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	4.2.2014	400,00
NA2014003	NA2014003	01.03.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.3.2014	400,00
NA2014004	NA2014004	01.04.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	1.4.2014	400,00
NA2014005	NA2014005	01.05.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	5.5.2001	400,00
NA2014006	NA2014006	01.06.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.6.2014	400,00

NA2014007	NA2014007	01.07.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	1.7.2014	400,00
NA2014008	NA2014008	01.08.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	1.8.2014	400,00
NA2014009	NA2014009	01.09.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	8.9.2014	400,00
NA2014010	NA2014010	01.10.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	3.10.2014	400,00
NA2014011	NA2014011	01.11.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	4.11.2014	400,00
NA2014012	NA2014012	01.12.2014	OZ Městská část Praha 12	nájem	2.12.2014	900,00
<b>CELKEM</b>					<b>124 500,00</b>	

## **II. část formuláře**

### **Informace o podpořené službě/projektu**

*tato část se vyplňuje za každou službu/projekt,  
na kterou byl poskytnut grant z rozpočtu hl. m. Prahy  
dle přílohy č. 1 smlouvy/dodatku*

**Název služby<sup>1</sup>:** Centrum denních služeb Praha pro osoby se sluchovým postižením,  
**Tlumočnické služby**

**Evidenční číslo smlouvy<sup>2</sup>:** 082NOS/2  
(př. 050 NOS/ 1)

**Registrační číslo služby:** 1548974

#### **Kontaktní osoba zodpovědná za poskytování služby/projektu:**

Jméno a příjmení: Pavel Šturm

Adresa, telefon, e-mail: Darwinova 450/24, Praha 4 - Modřany, 143 00, videotelefon: 255713261,  
tel, fax: 241774757, email: stacionarprraha@volny.cz

#### **A) Zpráva o realizaci služby/projektu**

V Centru byl po celou dobu roku 2014 zaměstnán jeden tlumočník na plný úvazek a dle potřeby a možností docházeli externí tlumočníci na dojednané akce mimopracovní dobu, např. přednášky, vzdělávací akce a jiná kolektivní tlumočení. Pro potřeby Centra by bylo zapotřebí zajistit minimálně ještě jednoho tlumočníka na plný úvazek, neboť se často stává, že není možné pokrýt všechna požadovaná přání a požadavky klientů, zvláště v komunitním, terénním tlumočení, tj. lékař, úřady, zaměstnání apod.

Tlumočnické činnosti jsou svou povahou neustále se opakující. V našem Centru v roce 2014 se, pro 170 klientů s uzavřenou smlouvou o poskytování tlumočnické služby a pro 187 klientů, kteří smlouvu uzavřenu nemají, uskutečnilo celkem 293 ambulantních a 104 terénních tlumočnických úkonů, v tom bylo 595 intervencí a 461 kontaktů. Dále proběhlo 355 on-line kontaktů, tedy tlumočení proběhlo prostřednictvím chytrých mobilů, skype, ooVoo apod. Zde zpravidla šlo o krátké úkony (objednání k lékaři, vyřízení vzkazu apod.).

Stává se, že někteří klienti vyžadují konkrétního tlumočníka, který má jejich důvěru. Není však vždy možné jim z kapacitních důvodů vyhovět. V případě že nemůžeme zajistit tlumočení v požadovaném čase, snažíme se zprostředkovat tlumočení jiným poskytovatelem.

V průběhu roku 2014 bylo evidováno několik ústních stížností, které se však netýkaly kvality služby, ale právě kapacitních podmínek, kdy jsme např. museli odmítнуть tlumočení z důvodu konání mimo naše spádové území dle registrace.

Tlumočnické služby pro neslyšící jsou trvalého charakteru a prakticky jsou nenahraditelně jiným typem služby. Umožňují neslyšícím osobám zprostředkovat kontakt se společenským prostředím a uplatňovat svá

<sup>1</sup> uveďte název služby/projektu z tabulky z přílohy č. 1 smlouvy o poskytnutí dotace /dodatku

<sup>2</sup> uveďte evidenční číslo smlouvy z přílohy č. 1 smlouvy o poskytnutí dotace /dodatku, pokud je uveden

práva, zájmy a potřeby. Doposud se nedáří pokrýt kapacitně všechny oprávněné požadavky, proto i nadále platí, že by bylo třeba navýšení úvazků o dalšího tlumočníka.

### **B) Finanční zpráva**

#### Tabulková část – příloha v programu MS Excel

Tab. č. 1 - Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu (list č. 1)

Tab. č. 2 - Tabulka vyúčtování neinvestičního grantu poskytnutého z rozpočtu HMP pro rok 2014 (list č. 2)

### **C) Přehled účetních dokladů**

- Uveděte soupis účetních dokladů spojených s výdaji vynaloženými z poskytnutého grantu (soupis jednotlivých položek, které se týkají poskytnutého grantu)
- Je možné přiložit souhrnný seznam dokladů z účetního programu, který obsahuje níže uvedené údaje
- Prosím, nepřikládejte kopie prvotních dokladů

**B) finanční zpráva**

1. Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu  
*(vyplňují se pouze bílá pole)*

Přehled zdrojů financování služby/projektu za rok 2014			
Rok 2013	Požadavek na finanční prostředky (v Kč)	Skutečně přidělené prostředky (v Kč)	Podíl zdroje na financování služby/projektu (v %)
<b>HMP - oblast sociálních služeb</b>	198 665,00	124 500,00	13,86
<b>HMP - oblast zdravotnictví</b>	56 500,00	22 000,00	2,45
<b>HMP - ostatní odbory MHMP</b>			0,00
<b>MČ</b>	114 000,00	20 000,00	2,23
<b>MPSV</b>	511 700,00	466 000,00	51,89
<b>Příspěvek zřizovatele</b>			0,00
<b>Ostatní resorty státní správy</b>			0,00
<b>Mezirezortní rady vlády (komise a výbory)</b>			0,00
<b>Úřady práce</b>	265 536,00	265 536,06	29,57
<b>Zdravotní pojišťovny</b>			0,00
<b>Nadace zahraniční i tuzemské</b>			0,00
<b>Sbírky</b>			0,00
<b>Sponzorské dary</b>			0,00
<b>Příjmy od klientů - příspěvek na péči</b>			0,00
<b>Příjmy od klientů - ubytování, stravování</b>			0,00
<b>Příjmy za fakultativní služby</b>			0,00
<b>Prostředky strukturálních fondů EU</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Celkem</b>	1 146 401,00	898 036,06	100,0

**Případný komentář:**

--

**B) finanční zpráva**

1. Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu  
 (vyplňují se pouze bílá pole)

Přehled zdrojů financování služby/projektu za rok 2014			
Rok 2013	Požadavek na finanční prostředky (v Kč)	Skutečně přidělené prostředky (v Kč)	Podíl zdroje na financování služby/projektu (v %)
HMP - oblast sociálních služeb	185 695,00	102 000,00	15,37
HMP - oblast zdravotnictví			0,00
HMP - ostatní odbory MHMP			0,00
MČ			0,00
MPSV	419 000,00	296 000,00	44,61
Příspěvek zřizovatele			0,00
Ostatní resorty státní správy			0,00
Meziresortní rady vlády (komise a výbory)			0,00
Úřady práce	265 536,00	265 536,06	40,02
Zdravotní pojišťovny			0,00
Nadace zahraniční i tuzemské			0,00
Sbírky			0,00
Sponzorské dary			0,00
Příjmy od klientů - příspěvek na péči			0,00
Příjmy od klientů - ubytování, stravování			0,00
Příjmy za fakultativní služby			0,00
Prostředky strukturálních fondů EU			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Celkem	870 231,00	663 536,06	100,0

Případný komentář:

**B) finanční zpráva**

1. Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu  
*(vypĺňují se pouze bílá pole)*

Přehled zdrojů financování služby/projektu za rok 2014			
Rok 2013	Požadavek na finanční prostředky (v Kč)	Skutečně přidělené prostředky (v Kč)	Podíl zdroje na financování služby/projektu (%)
<b>HMP - oblast sociálních služeb</b>	198 665,00	124 500,00	13,86
<b>HMP - oblast zdravotnictví</b>	56 500,00	22 000,00	2,45
<b>HMP - ostatní odbory MHMP</b>			0,00
<b>MČ</b>	114 000,00	20 000,00	2,23
<b>MPSV</b>	511 700,00	466 000,00	51,89
<b>Příspěvek zřizovatele</b>			0,00
<b>Ostatní resorty státní správy</b>			0,00
<b>Meziresortní rady vlády (komise a výbory)</b>			0,00
<b>Úřady práce</b>	265 536,00	265 536,06	29,57
<b>Zdravotní pojišťovny</b>			0,00
<b>Nadace zahraniční i tuzemské</b>			0,00
<b>Sbírky</b>			0,00
<b>Sponzorské dary</b>			0,00
<b>Příjmy od klientů - příspěvek na péči</b>			0,00
<b>Příjmy od klientů - ubytování, stravování</b>			0,00
<b>Příjmy za fakultativní služby</b>			0,00
<b>Prostředky strukturálních fondů EU</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Ostatní (uveďte jaké)</b>			0,00
<b>Celkem</b>	<b>1 146 401,00</b>	<b>898 036,06</b>	<b>100,0</b>

Případný komentář:

--

**B) finanční zpráva**

1. Přehled skutečných jednotlivých zdrojů na financování služby/projektu  
 (vyplňují se pouze bílá pole)

Přehled zdrojů financování služby/projektu za rok 2014			
Rok 2013	Požadavek na finanční prostředky (v Kč)	Skutečně přidělené prostředky (v Kč)	Podíl zdroje na financování služby/projektu (v %)
HMP - oblast sociálních služeb	185 695,00	102 000,00	15,37
HMP - oblast zdravotnictví			0,00
HMP - ostatní odbory MHMP			0,00
MČ			0,00
MPSV	419 000,00	296 000,00	44,61
Příspěvek zřizovatele			0,00
Ostatní resorty státní správy			0,00
Meziresortní rady vlády (komise a výbory)			0,00
Úřady práce	265 536,00	265 536,06	40,02
Zdravotní pojišťovny			0,00
Nadace zahraniční i tuzemské			0,00
Sbírky			0,00
Sponzorské dary			0,00
Příjmy od klientů - příspěvek na péči			0,00
Příjmy od klientů - ubytování, stravování			0,00
Příjmy za fakultativní služby			0,00
Prostředky strukturálních fondů EU			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Ostatní (uveďte jaké)			0,00
Celkem	870 231,00	663 536,06	100,0

Případný komentář:

--



## Hodnocení realizace

**Počet uživatelů  
služby celkem a  
počet uživatelů  
z Prahy 11:**

Počet registrovaných sluchově postižených občanů z Prahy a okolí se proti minulému roku snížil cca na 220 členů, ale z Prahy 11 je stále aktivních více jak 20 osob. Dle vlastních zájmů a potřeb se zúčastňují různých aktivit a stále větší poptávka je o služby tlumočnické, především o komunitní. Finanční prostředky z grantu využilo na 3 přednáškách cca 50 zájemců, z toho cca 35% Obyvatel Jižního města.

**Zhodnocení kvality a realizace:**

Stejně jako v roce 2013, tak i v minulém roce 2014, jsme pro naše sluchově postižené občany připravili 12 tematicky zaměřených přednášek na aktuální situace, zejména na oblast zdravotnické prevence.

Myslím, že je zbytečné opakovat loňské důvody, proč jsou informace pro sluchově postižené občany tak důležité. Jen chci znova připomenout, že problematika zdravotnické prevence, která je pro majoritní společnost celkem snadno pochopitelná, tak pro naši komunitu je potřeba neustále šířit osvětu v e shora daném odvětví.

K tomuto účelu jsme využili zkušeného lektora, který ovládá Znakový jazyk. Obsah přednášek byl tak ve velmi srozumitelné formě předáván posluchačům, a na často bohatou diskusi byly některé problematické situace srozumitelnou formou zodpovězeny. Spokojenosť posluchačů a zájem o další podobné akce jsou toho důkazem.

Grantu, který nám poskytla vaše MČ Prahy 11 jsme využili k uhrazení lektora na třech přednáškách a k pronájmu příslušného sálu. Vážíme si této vaší pomoci a za finanční prostředky moc děkujeme.

Ještě pro vaši informaci chci připomenout, že naše Centrum denních služeb se může pochlubit širokou škálou různých dalších sociálních služeb jako např. sociálně aktivizačními, poradenstvím, ambulantním a terénním tlumočením apod. Výjimkou nejsou ani aktivity společenského, kulturního a sportovního zaměření. Průměrná návštěvnost je, kromě prázdninových měsíců, více než 500 osob za měsíc.

Různě zaměřenou činnost našeho Centra jsme schopni uskutečňovat pouze na základě finančních prostředků. Proto ještě jednou děkujeme za ten váš, a budeme se těšit, že se i v příštím roce budeme moci se na vás znova obrátit.

Nedílnou součástí tohoto vyúčtování jsou fotokopie výdajových pokladních dokladů, výpisů z účtu, faktur a paragonů, očíslované shodně s čísly v přehledu dokladů k vyúčtování na straně 1.

Vyúčtování obsahuje v příloze celkem listů s fotokopiemi dokladů:

Vyúčtování provedl (jméno a kontakt): Jaroslav Skuhrovec, 602653316

Datum: 10.12.2014

Jméno a podpis odpovědné osoby: Pavel Šturm

Razítko subjektu

Centrum denních služeb

SNN v ČR

Darwinova 450/ 24

143 00 Praha 12- Modřany



ÚMČ Praha 11  
odbor  
sociálních věcí  
a zdravotnictví

## Vyučtování grantu za rok 2014

Verze 1

1 z 2

<b>Subjekt:</b> (název, adresa, IČ)	Centrum denních služeb SNN v ČR Darwinova 24, 143 00 , Praha 12 - Modřany, IČ: 75083183
----------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Název projektu:</b>	Přednášková osvěta v sociální a zdravotní oblasti pro osoby se sluchovým postižením
Dohoda ze dne / číslo dohody:	02.06.2014 22/27/Z/2014
Grant účelově vázán na:	Přednášková osvěta v sociální a zdravotní oblasti pro osoby se sluchovým postižením a částečná úhrada nákladů projektu
Výše poskytnutého grantu v Kč:	10.000,- Kč
Finanční spoluúčast v Kč:	445.138,- Kč
Nevyčerpané prostředky k vrácení v Kč:	0,- Kč
Nevyčerpané prostředky byly vráceny na účet MČ Praha 11 dne:	0,-Kč

<b>Celkové náklady na realizaci projektu v Kč:</b>	455.138 Kč
<b>Příjmy celkem:</b>	
z toho:	
grant MČ Praha 11	10 000,-Kč
vlastní zdroje subjektu	Kč
účastnické poplatky	Kč
ostatní (jiné granty, dary...)	445.138,-Kč
	97,8%

<b>Přehled dokladů k vyúčtování</b>		
<b>Číslo dokladu (dle výdajového dokladu - peněžní deník, nebo dle čísla výpisu z účtu)</b>	<b>Účel použití</b>	<b>Částka v Kč</b>
NA2014007	Nájem	1500
NA2014008	Nájem	1500
NA2014009	Nájem	1500
DPP2014006	DPP - Brožík	5500
<b>Celkové náklady</b>		<b>10000</b>

## **Závěrečná zpráva k vyúčtování projektu v sociální oblasti za rok 2014.**

Projekt byl realizován v sídle Centra denních služeb SNN, Darwinova 24, Praha 12 – Modřany, které poskytuje sociální služby pro osoby se sluchovým postižením. Z projektu byly hrazeny především mzdy a služby. Cílem projektu je, a nadále zůstává, překonávat komunikační bariéry a zmírnovat infomační deficit z důvodu hluchoty a zejména odlišného jazyka a tím i vnímání života a společnosti u neslyšících osob. Český znakový jazyk je odlišný od Českého jazyka - jazyka většinové společnosti. Proto je potřeba osobám, které jím komunikují zpřístupňovat maximum informací v Českém znakovém jazyce.

V Centru denních služeb je registrováno cca 250 sluchově postižených osob z celé Prahy a okolí. S bydlištěm na Praze 12 je registrováno 37 občanů. Dna akce, které CDS pořádá, docházejí i lidé, kteří registrování nejsou.

Grant, který jsme od Vás obdrželi, byl využit na částečné pokrytí nákladů a velmi za něj děkujeme a doufáme, že i v roce 2015 nám zachováte přízeň.

Centrum denních služeb se může prezentovat průměrnou návštěvností cca 490 účastníků za měsíc (na různé akce). To přepokládá z naší strany neustálou aktivní činnost tak, abychom dokázali zaujmout komunitu osob se sluchovým postižením, protože nabízené akce reflekují jejich běžné potřeby a problémy v reálném životě. Vzhledem k tomu, že jsme neziskovou organizací, můžeme veškerou činnost pořádat pouze za přispění dotací či grantů.

V průběhu roku Centrum denních služeb aktivně informuje i prostřednictvím místního tisku, zejména NOVIN PRAHY 12, z nichž se místní spoluobčané mohou dozvědět o našich aktivitách a mají možnost se jich zúčastnit. Místní nedoslýchavé osoby docházejí na poradenský den pro uživatele sluchadel, která se koná 1x měsíčně a jedná se o velmi vyhledávanou službu. Veškeré informace jsou na našich webových stránkách [www.cds-psn.eu](http://www.cds-psn.eu), pravidelně je také zasíláme do ČT k uveřejnění na teletextu, nebo zasíláme zprávy do Zpráv v českém znakovém jazyce, které jsou vysílány každý den na ČT2 v 19. 50 hodin.

Pavel Šturm

ředitel CDS a předseda PSN



## Vyúčtování grantu z rozpočtu MČ Praha 12 za rok 2014

Příjemce:	Centrum denních služeb SNN v ČR	IČO: 75083183	
Název projektu:	Mzdy + služby		
Výše přiděleného grantu:	10.000,-	Celkové náklady: 10.000,- MP12P00FH7IS	
Číslo řádku	Poř. číslo dokladu v PD	Text – účel čerpání	Částka celkem
1.	DPP2014007	DPP - Lincová	8000
2.	DPP2014008	DPP - Jabůrek	2000
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
Celkem:			10 000

Vyúčtování vyhotobil: Jaroslav Skuhrovec

ÚŘAD MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 12	
č.j.	
Došlo dne:	8. 01. 2015
Listů	Přílohy

Telefon: 602 65 33 16e-mail: jaroslav.skuhrovec@atoffix.czDatum: 10.1.2015Statutární zástupce: Pavel Šturm

Razítko:  
 Centrum denních služeb  
 SNN v ČR  
 Darwinova 450/24  
 143 00 Praha 12 - Modřany  
 IČO 75083183

Podpis: Pavel Šturm

Vyúčtování odevzdajte nejpozději do 10. 1. 2015, včetně věcné zprávy o čerpání grantu a s kopiami dokladů o úhradě! Každý projekt vyúčtujte prosím samostatně